





# Reglement de l'AGEF Règlement de l'AGEF

# Geschäftsreglement des Studierendenrats

gestützt auf Art. 22 der AGEF-Statuten

# Konstituierung

### Art.1 Einberufung der ersten Sitzung

- <sup>1</sup> Der amtierende Präsident ruft die erste Sitzung des Studienjahres ein.
- <sup>2</sup> Scheidet der amtierende Präsident aus, so leitet er die Sitzungen bis zur Wahl eines neuen Präsidenten.
- <sup>3</sup> Ist der Präsident verhindert, so beruft der Vize-Präsident die konstituierende Sitzung ein.
- <sup>4</sup> Die erste Sitzung sollte im Laufe eines Monats nach Beginn des Wintersemesters stattfinden. Der Präsident hält Rücksprache mit dem Vorstand über die Terminierung der ersten SR-Sitzung.
- <sup>5</sup> Sind beide verhindert, so beruft der Vorstand die Sitzung ein.

### ORGANE

### Art.2 Präsident

- Der Rat wählt einen Präsidenten und einen Vize. Zur Wahl können sich stellen:
  - a. Mitglieder der Fachschaften
  - b. Personen, die eine gewisse AGEF-Erfahrung haben und als Kandidat vorgeschlagen werden
- <sup>2</sup> Der Präsident wählt und stimmt grundsätzlich nicht ab, es sei denn, es handelt sich um einen Stichentscheid gemäss Art. 21 Abs. 2.
- <sup>3</sup> Der Präsident stellt die Ergebnisse der Wahlen und Abstimmungen zuhanden des/der Protokollführers/-in fest.

# Règlement du Conseil des Etudiant-e-s

fondé sur l'art. 22 des statuts de l'AGEF

### Constitution

### Art.1 Assemblée constitutive

- $^{1}\,$  Le président en fonction convoque la première séance de l'année académique.
- <sup>2</sup> Même s'il démissionne, il dirige les séances jusqu'à l'élection d'un nouveau président.
- $^3$  En cas d'empêchement du président, le vice-président procède à la convocation de l'assemblée constitutive.
- <sup>4</sup> La première séance devrait être tenue au cours du premier mois du semestre d'hiver. Le président convient avec le Comité de la date de la première séance du CE.
- <sup>5</sup> Si tous deux sont empêchés, la séance est convoquée par le Comité.

### **Organes**

### Art.2 Président

- <sup>1</sup> Le Conseil élit un président et un vice-président. Peuvent se porter candidats:
  - a. Les membres des Sections.
  - b. Toute personne qui possède une certaine expérience de l'AGEF et qui a été proposée comme candidate.
- <sup>2</sup> En principe, le président ne participe pas aux élections et aux votes, sauf en cas ballotage aux termes de l'art. 21 alinéa 2.
- <sup>3</sup> Le président transmet les résultats des élections et des votes au rédacteur du procès-verbal.

### Art.3 Organisation der Sitzungen

- <sup>1</sup> Der Präsident lädt die TeilnehmerInnen schriftlich zu den Sitzungen ein.
- $^2\,$  Die Einladung hat mindestens 7 Tage vor der Sitzung zu erfolgen.
- <sup>3</sup> Mit der Einladung werden die notwendigen Unterlagen, insbesondere die Traktandenliste verschickt.
- <sup>4</sup> Der Präsident leitet die Sitzungen und ist insbesondere für einen ordnungsgemässen Ablauf der Sitzungen verantwortlich. Für einen ordnungsgemässen Ablauf stehen dem Präsidenten folgende Mittel zur Verfügung:
  - a. Er kann die Teilnehmer Innen der Sitzung zur Ordnung rufen
  - b. Er kann dem/der Sprechenden das Wort entziehen
- <sup>5</sup> Ist ein ordnungsgemässer Ablauf der Sitzung nicht möglich, kann der Präsident die Sitzung von sich aus oder auf Antrag vertagen. Darüber muss mit einer 2/3-Mehrheit entschieden werden.

### Art.4 Protokollführer

- <sup>1</sup> Der Rat wählt einen Protokollführer.
- $^2\,$  Der Protokollführer kann für mehr als eine Sitzung gewählt werden.
- $^3\,$  Das Protokoll einer Sitzung muss in der darauffolgenden Sitzung genehmigt werden.
- <sup>4</sup> Die Mitglieder des Rates sind dafür besorgt, dass allfällige Fehler korrigiert werden.

### Art.5 Stimmenzähler

- <sup>1</sup> Der Rat wählt aus seiner Mitte zwei StimmenzählerInnen für die anstehende Sitzung.
- <sup>2</sup> Die Stimmenzähler ermitteln das Resultat der Abstimmung und teilen es dem Präsidenten mit.

# Art.6 Stimmenverteilung<sup>1</sup>

- Jede Fachschaft erhält mindestens einen Sitz. Einen zweiten erhalten jene Fachschaften, die mehr als 150 Studierende vertreten, einen dritten Sitz wird ab 500, einen vierten ab 1000 und ein fünfter Sitz wird ab 1500 Studierenden zugeteilt. Als Basis für die Berechnung dienen die letzten verfügbaren Daten der Einschreibung für das Wintersemester. Das Präsidium informiert die Fachschaftspräsidenten und –präsidentinnen über die ihnen zustehende Anzahl Sitze bis spätestens Ende des Kalenderjahres.
- <sup>2</sup> Die Wahl der Vertreter und Vertreterinnen der Fachschaften im SR finden zu Beginn des Kalenderjahres statt. Das Amtsjahr entspricht einem Sommer- und Wintersemesters.

### Art.3 Organisation des séances

- <sup>1</sup> Le président invite les participant-e-s aux séances par voie écrite.
- $^2\,$  L'invitation doit être envoyée au minimum 7 jours avant la séance.
- <sup>3</sup> L'invitation doit contenir les documents nécessaires, en particulier l'ordre du jour.
- <sup>4</sup> Le président dirige les séances et est en particulier responsable de leur bon déroulement. Pour que les séances se déroulent correctement, le président dispose des moyens suivants:
  - a. Il peut rappeler à l'ordre les participant-e-s à la séance.
  - b. Il peut ôter la parole à l'intervenant-e.
- <sup>5</sup> Au cas où il n'est pas possible de rappeler la séance à l'ordre, le président peut l'ajourner de son propre gré ou sur demande. Cette décision nécessite l'approbation d'une majorité des 2/3.

### Art.4 Procès-verbal

- <sup>1</sup> Le Conseil choisit un rédacteur du procès-verbal.
- $^{2}\,$  Le rédacteur du procès-verbal peut être choisi pour plus d'une séance.
- $^3\,$  Le procès-verbal d'une séance doit être approuvé à la séance suivante.
- <sup>4</sup> Les membres du Conseil sont tenus de corriger d'éventuelles erreurs.

### Art.5 Scrutateurs

- $^{1}\,$  Le Conseil choisit en son sein deux scrutateurs ou scrutatrices pour la séance en cours.
- <sup>2</sup> Les scrutateurs comptent les voix et en communiquent le résultat au président.

### Art.6 Attribution des voix <sup>1</sup>

- <sup>1</sup> Chaque Section (Fachschaft) détient au minimum un siège. toute Section qui représente plus de 150 étudiants dispose d'un deuxième siège, pour plus de 500 un troisième siège, un quatrième à partir de 1000 et un cinquième à partir de 1500 étudiants. Le calcul des sièges repose sur les dernières données d'immatriculation disponibles au semestre d'hiver. La présidence informe les présidents et présidentes des Sections du nombre de sièges qui leur sont attribués, au plus tard avant la fin de l'année civile.
- <sup>2</sup> L'élection des représentants et représentantes des Sections au sein du CE a lieu au début de l'année civile. Leur mandat correspond à un semestre d'été et un semestre d'hiver.

# DISKUSSION

### Art.7 Quorum

- Das Quorum für die Beschlussfähigkeit des Rates beträgt 16 Mitglieder.
- <sup>2</sup> Der Präsident stellt zu Beginn der Sitzung das Quorum fest.
- <sup>3</sup> Zur Feststellung des Quorums wird eine Teilnehmerliste geführt. Die Stimmkarten werden vor der Sitzung, bei der Legi-Kontrolle, ausgehändigt. Ist das Quorum nicht erreicht, so teilt die GPK dies den Teilnehmern mit. Das Quorum gilt solange als erreicht, wie es nicht verlangt wird.
- <sup>4</sup> Wird das Quorum nicht erreicht oder geht es verloren, kann unter der Bedingung gültig abgestimmt werden, dass allen Stimmberechtigten das Protokoll zugestellt wird. Erhebt keiner der Abwesenden bis zur nächsten Sitzung Einspruch, so gilt das Protokoll als genehmigt.

# Art.8 Anwesenheit der SR-Delegierten<sup>1</sup>

- <sup>1</sup> Jeder Delegierte hat grundsätzlich an jeder SR-Sitzung teilzunehmen.
- <sup>2</sup> Kann ein Delegierter nicht an einer anstehenden SR-Sitzung teilnehmen, so hat er dies dem SR-Präsidenten mindestens 3 Tage vor der Sitzung mitzuteilen. In begründeten Fällen (Krankheit, Todesfall, usw.) kann die Abmeldung bis zum Mittag des Sitzungstages erfolgen. Der Delegierte muss dem SR-Präsidenten einen Stellvertreter nennen. Tut er dies nicht, kann die entsprechende Stimmkarte nicht ausgegeben werden.
- <sup>3</sup> Bleibt ein Delegierter der Sitzung ohne Abmeldung fern, so wird der Vorstand der Fachschaft darüber informiert. Bei wiederholtem Fernbleiben ohne Abmeldung oder zu spät erfolgter Abmeldung wird der Delegierte verwarnt. Die Verwarnung erfolgt nach dem 3. unerlaubten Fernbleiben.

# Art.9 Anwesenheitspflicht des Kassiers an Budgetsitzungen<sup>1</sup>

- Der Kassierer jeder Fachschaft ist verpflichtet, an den Budgetsitzungen des SR anwesend zu sein.
- <sup>2</sup> Kann er aus wichtigen Gründen nicht erscheinen, vertritt ihn die GPK oder das Generalsekretariat. Sind keine wichtigen Gründe vorhanden, wird der jeweiligen Fachschaft kein Budget zugesprochen

### Art.10 Traktanden

- <sup>1</sup> Zu Beginn der Sitzung genehmigt der Rat die Traktandenliste.
- <sup>2</sup> Der Rat kann sie mit 2/3-Mehrheit abändern.
- <sup>3</sup> Über jeden Antrag muss in der Regel ein Beschluss gefasst werden.

# DISCUSSION

### Art.7 Quorum

- <sup>1</sup> Le quorum nécessaire à la validité des décisions du Conseil s'élève à 16 membres.
- $^{2}\;$  Le président s'assure du quorum au début de la séance.
- <sup>3</sup> A cette fin, il convient de dresser une liste des participant-e-s. Les cartes de vote sont remises avant la séance au moment du contrôle Legi. Si le quorum n'est pas atteint, la CCG en informe les participants. Le quorum est considéré comme atteint dans la mesure où il n'est pas contesté.
- <sup>4</sup> Si le quorum n'est pas atteint ou est perdu, il est possible de procéder à des votes à condition que le procès-verbal soit ensuite soumis à tous les détenteurs du droit de vote. Si aucun des membres absents n'y fait opposition jusqu'à la séance suivante, le procès-verbal est considéré comme approuvé.

# Art.8 Présence des délégués du CE <sup>1</sup>

- <sup>1</sup> Chaque délégué est tenu en principe de participer à toutes les séances du CE.
- <sup>2</sup> Tout délégué qui se trouve empêché de participer à une séance du CE est tenu d'en faire part au président du CE au moins 3 jours avant la séance. En cas de motif fondé (maladie, décès, etc.), l'absence peut être annoncée jusqu'à midi du jour de la séance. Le délégué doit indiquer au président du CE un représentant. A défaut, la carte de vote n'est pas remise.
- <sup>3</sup> L'absence non annoncée d'un délégué à une séance est communiquée au Comité de sa Section. En cas d'absences répétées sans annonce préalable ou d'annonce tardive, le délégué reçoit un avertissement. Cet avertissement est notifié après une troisième absence non justifiée.

# Art.9 Obligation de présence du caissier aux séances traitant les budgets <sup>1</sup>

- $^{1}\,$  Le caissier de chaque Section est tenu de participer aux séances du CE traitant les budgets.
- <sup>2</sup> Au cas où il ne peut participer pour des motifs importants, il est représenté par le CCG ou le Secrétariat général. A défaut de motifs valables, la Section concernée ne se voit attribuer aucun budget.

### Art.10 Ordre du jour

- $^{1}\,$  Le Conseil procède à l'approbation de l'ordre du jour au début de la séance.
- <sup>2</sup> Le Conseil peut le modifier à la majorité des 2/3.
- $^3\,$  En règle générale, toute motion doit aboutir à une décision.

### Art.11 Worterteilung

Das Wort wird vom Präsidenten in der Reihenfolge erteilt, in der es verlangt wird.

# Art.12 Geschäftssprache

- Die Geschäftssprachen des Rates sind Deutsch und Französisch.
- <sup>2</sup> Jeder Teilnehmer kann eine Übersetzung verlangen.

### Art.13 Motions

- $^1$  Zu jeder Sache können Änderungs- oder Ergänzungs-anträge gestellt werden.
- $^2$  Zu jedem Hauptantrag können Nebenanträge gestellt werden.

# Art.14 Anträge während der Sitzung

- $^{1}$  Anträge, die während der Sitzung gestellt werden, müssen dem/der Protokollführer In diktiert oder schriftlich vorgelegt werden.
- $^{2}\,$  Bevor über einen Antrag abgestimmt wird, wird er vorgelesen.

# Art.15 Ordnungsanträge

- <sup>1</sup> Ordnungsanträge haben zum Ziel:
  - a. Den Abbruch der Diskussion, um zur Abstimmung schreiten zu können.
  - b. Die Beschränkung der Diskussion; es haben nur diejenigen das Wort, welche nach vorgängigem Handzeichen vom Präsidenten aufgefordert werden.
  - c. Die Vertagung eines Traktandums auf eine spätere Sitzung.
  - d. Die Verschiebung eines Traktandums auf einen späteren Zeitpunkt während der Sitzung bzw. die Vorziehung eines Traktandums.
  - e. Den Übergang zur Tagesordnung, wenn sich die Diskussion vom eigentlichen Thema entfernt hat.
  - f. Den Abbruch der Sitzung.
- $^2$  Eine 2/3-Mehrheit ist erforderlich für Anträge gemäss:
  - Art. 15 Abs. 1 lit. c
  - Art. 15 Abs. 1 lit. d
  - Art. 15 Abs. 1 lit. f
- <sup>3</sup> Ist ein Antrag gemäss Art. 15 Abs. 1 lit. c oder lit. f gestellt, so sind sie vom Antragssteller zu begründen, bevor über den Ordnungsantrag abgestimmt wird.
- <sup>4</sup> Zum Schluss der Sitzung kann der Antrag gestellt werden, noch einmal auf einen Punkt der Traktandenliste zurückzukommen, genannt Rückkommensantrag. Dafür ist eine 2/3-Mehrheit nötig.

# Art.11 Attribution de la parole

La parole est attribuée par le président dans l'ordre où elle a été demandée.

### Art.12 Langue des débats

- <sup>1</sup> Le Conseil s'exprime en allemand et en français.
- <sup>2</sup> Tout participant peut exiger une traduction.

### Art.13 Motions

- <sup>1</sup> Tout objet peut être assorti de propositions de modification ou de complément.
- <sup>2</sup> Toute motion principale peut être assortie de propositions annexes.

#### Art.14 Motions en cours de séance

- <sup>1</sup> Les motions faites en cours de séance doivent être dictées au rédacteur du procès-verbal ou soumises par écrit.
- $^{2}\,$  Tout motion doit être lue à haute voix avant d'être votée.

### Art.15 Motions d'ordre

- <sup>1</sup> Les motions d'ordre ont pour but:
  - a. La clôture des débats afin de pouvoir passer au vote.
  - b. La restriction des débats: n'ont la parole que les personnes qui après avoir levé la main reçoivent le feu vert du président.
  - c. Le report d'un objet de l'ordre du jour à une séance ultérieure.
  - d. Le report d'un objet à un moment ultérieur de la séance ou l'avance d'un objet dans l'ordre du jour.
  - e. Le retour à l'ordre du jour lorsque les débats se sont éloignés du sujet proprement dit.
  - f. L'interruption de la séance.
- $^2\,$  Les motions requièrent la majorité des 2/3 conformément à :
  - Art. 15 al. 1 lit. c
  - Art. 15 al. 1 lit. d
  - Art. 15 al. 1 lit. f
- $^3\,$  Toute motion présentée aux termes de l'art. 15 al. 1 lit. c ou lit. f doit être motivée par son auteur avant d'être votée.
- $^4$  Au moment de la clôture de la séance, il est possible de demander de revenir une fois de plus à un point de la liste des objets de l'ordre du jour suivant la procédure nommée motion de reprise. Cette motion requiert la majorité des 2/3.

# TEILNEHMERINNEN

#### Art.16 Generelles

- <sup>1</sup> Die TeilnehmerInnen der Sitzung haben diejenigen Rechte, die ihnen gemäss Reglement ausdrücklich zugestanden werden.
- <sup>2</sup> Aus dem Rat können zu jeder Sache Anfragen an die übrigen TeilnehmerInnen der Sitzung gerichtet werden.
- <sup>3</sup> Der Präsident ist dafür besorgt, dass die Ratsmitglieder getrennt von den übrigen Teilnehmern sitzen.
- <sup>4</sup> Zur Sicherung von Ruhe und Ordnung im Saal und zur Gewährleistung eines ordnungsgemässen Ablaufs der Sitzung kann der Präsident die Öffentlichkeit ganz oder teilweise ausschliessen.

### Art.17 Vorstand

- <sup>1</sup> Der Vorstand der AGEF hat Antragsrecht.
- $^2\,$ Ihm ist zu Beginn der Sitzung die Möglichkeit zu geben, Mitteilungen an den Studierendenrat zu machen.

# Art.18 Geschäftsprüfungskommission (GPK)

- Die GPK ist während der Sitzungen für die Einhaltung der Statuten und der Reglemente der AGEF zuständig.
- $^2\,$  Der Präsident hat ihr das Wort zu erteilen, sobald sie es verlangt.

### Art.19 Sachkommissionen

Die VertreterInnen von Sachkommissionen haben im Studierendenrat Antragsrecht in Geschäften, welche ihr Aufgabengebiet betreffen.

### Art.20 Andere Teilnehmer

- <sup>1</sup> Die Sitzungen sind öffentlich für alle Uni-FR-Angehörigen (Rektorat, Mittelbau), alle Mitglieder der AGEF insbesondere das Spektrum, sowie für Vertreter von Organisationen, denen die AGEF angehört.
- <sup>2</sup> Dem Vertreter des Rektorats ist ausserdem zu Beginn der Sitzung die Möglichkeit zu geben, Mitteilungen des Rektorats an den Studierendenrat zu machen.
- <sup>3</sup> Anderen Teilnehmern ist das Wort zu erteilen, wenn sie es vorgängig durch Handzeichen verlangt haben. Der Präsident erteilt ihnen zum Informationsfluss das Wort. Sie haben kein Antragsrecht.

# Participant-e-s

#### Art.16 Généralités

- <sup>1</sup> Les participant-e-s à la séance disposent des droits qui leur sont expressément attribués par le règlement.
- <sup>2</sup> Sur tout objet, les membres du Conseil peuvent interroger les autres participant-e-s en cours de séance.
- <sup>3</sup> Le président s'assure que les membres du Conseil sont assis séparément des autres participants.
- <sup>4</sup> Pour assurer le calme et l'ordre dans la salle et pour garantir un bon déroulement de la séance, le président peut exclure totalement ou partiellement le public.

### Art.17 Comité

- <sup>1</sup> Le Comité de l'AGEF dispose du droit de motion.
- <sup>2</sup> Il doit pouvoir disposer au début de la séance de la possibilité de faire des communications au Conseil des Etudiant-e-s.

# Art.18 Commission de contrôle de gestion (CCG)

- <sup>1</sup> La CCG est chargée du respect des statuts et des règlements de l'AGEF pendant les séances.
- $^2\;$  Le président doit lui donner la parole aussitôt qu'elle le demande.

### Art.19 Commissions thématiques

Les représentant-e-s des commissions thématiques disposent d'un droit de motion au Conseil des Etudiante-s en toute affaire qui concerne leur propre domaine.

# Art.20 Autres participants

- <sup>1</sup> Les séances sont ouvertes à tous ceux qui font partie de l'Université de Fribourg (Rectorat, corps enseignant), à tous les membres de l'AGEF, en particulier le Spectrum, ainsi qu'aux représentant-e-s d'organisations dont l'AGEF est membre.
- <sup>2</sup> Au début de chaque séance, le représentant du Rectorat doit jouir de la possibilité de transmettre des communications du Rectorat au Conseil des Etudiante-s.
- <sup>3</sup> D'autres participants peuvent prendre la parole s'ils l'ont demandée au préalable en levant la main. Le président leur donne la parole à titre d'information. Ils ne disposent pas de droit de motion.

# WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

### Art.21 Einfaches Mehr

- <sup>1</sup> Wo es nicht ausdrücklich anders bestimmt ist, stimmt der Rat mit einfacher Mehrheit.
- <sup>2</sup> Bei Stimmengleichheit hat der Präsident den Stichentscheid.

# Art.22 Berechnungen von Mehrheiten

- <sup>1</sup> Das **einfache Mehr** (relatives Mehr) bestimmt sich aus der höchsten erreichten Stimmenzahl der abgegebenen gültigen Stimmen. Die Stimmenhaltungen werden nicht berücksichtigt.
- $^2\,$  Das **absolute Mehr** berechnet sich aus der nächsthöheren ganzen Zahl der Hälfte der abgegebenen Stimmen ohne Enthaltungen.
- <sup>3</sup> Das 2/3-Mehrheit ist die aufgerundete Zahl von 2/3 der stimmberechtigten Anwesenden (inkl. Enthaltungen).

### Art.23 Form

- Die offene Abstimmung oder Wahl erfolgt durch Heben der Stimmkarte. Eine geheime Abstimmung oder Wahl kann mit absolutem Mehr verlangt werden.
- <sup>2</sup> Ist ein Geschäft nicht umstritten, so kann der Präsident dieses durch Akklamation genehmigen lassen.

# ELECTIONS ET VOTATIONS

# Art.21 Majorité simple

- <sup>1</sup> Sauf disposition contraire expresse, le Conseil décide à la majorité simple.
- $^2\,$  En cas de parité des voix, le président dispose d'une voix décisionnelle.

# Art.22 Calcul des majorités

- <sup>1</sup> La majorité majorité simple (majorité relative) est atteinte par le nombre le plus élevé des voix valides. Les abstentions ne sont pas prises en considération.
- <sup>2</sup> La **majorité absolue** est constituée par le nombre supérieur le plus proche de la moitié des voix sans abstentions.
- <sup>3</sup> La **majorité des 2/3** correspond au nombre arrondi des 2/3 des personnes présentes autorisées à voter (y.c. les abstentions).

### Art.23 Modalité

- <sup>1</sup> On procède au vote ou élection ouverts en levant les cartes de vote. Les votes ou élections par scrutin secret requièrent la majorité absolue.
- <sup>2</sup> Lorsqu'un objet n'est nullement contesté, le président peut le faire adopter par simple acclamation.

### Art.24 Wahlen

- $^{1}\,$  Alle Kandidat Innen müssen sich vor der Wahl vorstellen oder vorgestellt werden.
- <sup>2</sup> Die Wahl in den Vorstand oder eine Kommission ist auf 1 Jahr beschränkt. Diejenige in den Senat auf 2 Jahre.
- <sup>3</sup> Für die Wahl ist das absolute Mehr erforderlich.
- $^4\,$  Grundsätzlich werden die Kandidat<br/>(innen) einzeln gewählt.
- <sup>5</sup> Liegen bei einer Wahl höchstens so viele Kandidaturen vor, wie Sitze zu vergeben sind, so kann der Rat die KandidatInnen mit 2/3-Mehrheit in globo wählen.
- $^6\,\,$  Liegen mehrere Kandidaturen als zu vergebende Sitze vor, so gilt:
  - a. Es kann, auf Antrag, in geheimer Abstimmung entschieden werden.
  - b. Liegen 2 Kandidat Innen für einen Sitz vor, so ist gewählt, wer das absolute Mehr erreicht.
  - c. Stehen mehr als 2 KandidatInnen für einen Sitz zur Wahl, so scheidet aus, wer die geringste Stimmzahl erhalten hat. Es folgen so viele Wahlgänge, bis nur noch 2 KandidatInnen übrig sind.
  - d. Danach gilt lit. b.
  - e. In globo kann gewählt werden, wenn die Zahl der KandidatInnen auf jene der zu vergebenden Sitze zurückgegangen ist.
- <sup>7</sup> An der jährlichen Budget-Sitzung des SR können sich die Mitglieder des Vorstandes, der Kommissionen und des Senats der Wiederwahl stellen. Eine Wiederwahl ist nur dann möglich, wenn die einzelnen Mitglieder persönlich an der Budget-Sitzung anwesend sind.

# Art.25 Abstimmungsmodus

- <sup>1</sup> Teilt sich die Vorlage in mehrere Anträge, so wird zuerst über jeden einzeln und darauf über den gesamten Vorschlag abgestimmt.
- $^2\,$  Sind mehrere Anträge in einer Sache gestellt worden, so wird in der Reihenfolge, in der sie gestellt worden sind, abgestimmt.
- <sup>3</sup> Abstimmungen über Anträge an den Fonds-Projet sind gemäss den Bestimmungen über den Fonds Projet zu handhaben; es hat Vorrang.
- <sup>4</sup> Der Präsident sorgt für eine logische Abfolge. Er kann insbesondere im Voraus über eine Grundsatzentscheidung abstimmen lassen. Wobei das durch Statuten oder Reglemente vorgesehene Mehr zu erreichen ist.

### Art.24 Elections

- $^{1}\,$  Tous les candidat-e-s doivent se présenter ou se faire présenter avant l'élection.
- $^2\,$  L'élection au Comité ou dans une commission est limitée à un an. Celle dans le Sénat à deux ans.
- <sup>3</sup> Les élections requièrent la majorité absolue.
- $^4\,$  En principe, les candidat-e-s sont élu-e-s individuellement.
- <sup>5</sup> Lorsque le nombre de candidats correspond au nombre de sièges à attribuer, le Conseil peut les élire in corpore à la majorité des 2/3.
- $^{6}\,$  Lorsqu'il y a davantage de candidatures que de sièges:
  - a. Il est possible sur motion de procéder à un scrutin secret.
  - b. En cas de 2 candidatures pour un siège, est élu celui qui obtient la majorité absolue.
  - c. Lorsqu'il y a plus de 2 candidat-e-s pour un siège, on procède en premier lieu à l'élimination de celui qui obtient le plus faible nombre de voix. On procède à autant de tours que nécessaire pour aboutir à 2 candidat-e-s. Est alors applicable la disposition de la lit. b.
  - d. Lorsque le nombre de candidat-e-s correspond au nombre de sièges à repourvoir, on peut procéder à leur élection in corpore.
- <sup>7</sup> A la séance annuelle du CE traitant du budget, les membres du Comité, des commissions et du Sénat peuvent être réélus. Cette réélection n'est possible que si les membres concernés sont personnellement présents à cette séance.

### Art.25 Mode de scrutin

- <sup>1</sup> Lorsqu'une proposition est divisée en diverses motions, le scrutin s'exprime en premier lieu sur chacune des motions puis sur l'ensemble de la proposition.
- $^2$  Lorsque plusieurs motions sont réunies en un seul objet, elles sont soumises à scrutin dans l'ordre dans lequel elles ont été déposées.
- <sup>3</sup> Les votes sur les motions concernant le Fonds-Projet doivent respecter les dispositions relatives au Fond-Projet; celui-ci a priorité.
- <sup>4</sup> Le président s'assure d'un déroulement logique. Il peut en particulier commencer par faire procéder à un vote sur une décision de principe. Auquel cas, il y a lieu d'obtenir la majorité prévue par les statuts ou les règlements.

### Art.26 Gleichgeordnete Anträge

- <sup>1</sup> Sind zwei oder mehrere sich widersprechende Anträge vorhanden, so werden diese nebeneinander zur Abstimmung gebracht, wobei jedes SR-Mitglied nur für einen dieser Anträge stimmen kann.
- $^2\,$  Ist über alle Anträge abgestimmt, so fällt der Antrag mit den wenigsten Stimmen weg.
- <sup>3</sup> Über die restlichen Anträge wird nochmals abgestimmt, wobei wiederum jedes SR-Mitglied nur eine Stimme hat.
- <sup>4</sup> Es wird so fortgefahren, bis nur noch ein Antrag übrig bleibt. Dieser ist in einer Schlussabstimmung zu genehmigen, wobei das durch Statuten oder Reglemente vorgesehene Mehr zu erreichen ist.

### Art.27 Verfügungen

- <sup>1</sup> Unter einer Verfügung, im Sinne dieses Geschäftsreglements, wird eine Anordnung verstanden, welche sich nicht auf interne Angelegenheiten der Exekutive bezieht, sondern für andere Organe der AGEF verbindlich ist, insbesondere für Fachschaften oder den Studierendenrat.
- $^2\,$  Der Präsident kann Verfügungen erlassen oder abändern. Dazu benötigt er eine 2/3-Mehrheit.
- <sup>3</sup> Durch den Präsident erlassene Verfügungen sind auf maximal ein Jahr zu befristen.
- <sup>4</sup> Der Studierendenrat kann für einzelne Verfügungen diese Frist verlängern oder ganz aufheben. Jedoch sollte eine unbefristete Verfügung in ein Reglement umgewandelt werden, wenn dies durch die Art der Verfügung sinnvollerweise geboten ist.
- Der Rat hat das Recht, aus wichtigen Gründen, Verfügungen abzuändern oder ausser Kraft zu setzen. Der Abänderungs- oder Aufhebungsantrag ist zu begründen. Hierfür ist ein absolutes Mehr nötig.
- <sup>6</sup> Das jeweilige Organ hat den SR in der folgenden Ratssitzung über erlassene Verfügungen zu informieren.

### Art.28 Publikation der Beschlüsse

- Die Beschlüsse des Rates sowie die Ergebnisse von Wahlen werden am offiziellen AGEF-Anschlagbrett ausgehängt.
- $^2\,$  Die Referendumsfrist beginnt mit dem Aushang am AGEF-Anschlagbrett.
- <sup>3</sup> Der Präsident ist für den Aushang verantwortlich.

# Art.26 Propositions équivalentes

- <sup>1</sup> En présence de deux propositions contradictoires ou plus, celles-ci sont soumises simultanément au vote et chacun des membres du CE s'exprime en faveur de l'une seule de ces propositions.
- <sup>2</sup> En cas de vote sur toutes les propositions, celle qui obtient le nombre le plus faible de voix est éliminée.
- <sup>3</sup> Les autres propositions sont à nouveau soumises au vote, auquel cas chacun des membres du CE dispose d'une seule voix.
- <sup>4</sup> La procédure continue jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'une proposition. Celle-ci doit être approuvée dans un vote final et doit obtenir la majorité prévue par les statuts ou les règlements.

### Art.27 Dispositions

- <sup>1</sup> Au sens du présent règlement de gestion, une disposition est comprise comme une instruction qui dépasse les affaires internes de l'exécutif et est contraignante pour d'autres organes de l'AGEF, en particulier pour les Sections ou le Conseil des Etudiant-e-s.
- <sup>2</sup> Le président peut édicter ou modifier des dispositions. Il nécessite une majorité des 2/3.
- <sup>3</sup> Les dispositions édictées par le président ne peuvent dépasser un an.
- <sup>4</sup> Le Conseil des Etudiant-e-s peut prolonger ce délai ou abroger la disposition. Cependant, toute disposition illimitée doit être incluse en un règlement lorsque cette démarche s'avère nécessaire par le genre de disposition.
- <sup>5</sup> Le Conseil est autorisé pour des motifs importants à modifier des dispositions ou à les abroger. Toute proposition de modification ou abrogation doit être fondée et requiert une majorité absolue.
- $^6\,$  Chaque organe doit informer le CE sur les dispositions édictées au cours de la prochaine séance du Conseil.

### Art.28 Publication des décisions

- <sup>1</sup> Les décisions du Conseil et les résultats des élections sont affichés au tableau officiel de l'AGEF.
- <sup>2</sup> Le délai de référendum s'écoule à partir de l'affichage au tableau de l'AGEF.
- <sup>3</sup> Le président est responsable de l'affichage.

# Art.29 Beschlüsse auf dem Zirkularweg

- Während den Ferien kann der Rat in dringenden Fällen Beschlüsse auf dem Zirkularweg fassen.
- <sup>2</sup> Den Mitgliedern des Rates sind in diesem Fall vom Präsidenten die erforderlichen Unterlagen zuzustellen.
- <sup>3</sup> Ihnen ist eine Frist für Ihre Antwort zu gewähren, die nicht kürzer als 10 Tage sein darf.
- $^4\,$ Beschlüsse auf dem Zirkularweg kommen nur zustande, wenn mindestens die Hälfte der Ratsmitglieder geantwortet hat.

### RUND-MAILS

# Art.30 Rund-Mail Sperrung

- <sup>1</sup> Rundmails, die vom Informatikdienst als zu "universitätsfremd" befunden werden, müssen dem Vorstand der AGEF zur Überprüfung vorgelegt werden.
- <sup>2</sup> Der Vorstand, der AGEF überprüft das Rundmail auf seinen Inhalt und nimmt Rücksprache mit dem Informatikdienst der Universität. Zusammen wird entschieden, ob das geprüfte Rundmail gesperrt wird oder nicht. Der Vorstand der AGEF und der Informatikdienst müssen die Sperrung eines Rundmails begründen.
- <sup>3</sup> Die Sperrung eines Rundmails kann der Rekurskommission zur erneuten Überprüfung vorgelegt werden. Berechtigt dazu ist nur der Absender des Rundmails
- <sup>4</sup> Des weiteren ist die Richtlinie von Micromus zu respektieren.

# Art.29 Décisions par correspondance

- <sup>1</sup> Pendant les vacances, le Conseil peut en cas d'urgence procéder à des décisions par correspondance.
- <sup>2</sup> Dans ce cas, le président est tenu de soumettre aux membres du Conseil la documentation nécessaire.
- $^3\,$  Les membres disposent pour répondre d'un délai qui ne saurait être inférieur à 10 jours.
- $^4\,$  Les décisions par correspondance ne sont valables que si la moitié des membres du Conseil au moins a répondu.

### Mails circulaires

### Art.30 Blocage des mails circulaires

- <sup>1</sup> Les mails circulaires que le service informatique considère comme "non universitaires" doivent être soumis au contrôle du comité de l'AGEF.
- <sup>2</sup> Le Comité de l'AGEF examine le contenu du mail circulaire et en discute avec le service informatique de l'Université. Les deux instances décident ensemble si le mail circulaire doit être bloqué ou non. Le Comité de l'AGEF et le service informatique doivent motiver le blocage d'un mail circulaire.
- <sup>3</sup> Le blocage d'un mail circulaire peut être soumis à la commission de recours pour un nouvel examen. Seul l'auteur du mail circulaire y est autorisé.
- $^4\,$  En outre, les directives de Micromus doivent être respectées.

# Abschliessende Bestimmungen

### Art.31 Inkrafttreten

Dieses Reglement tritt nach der Annahme durch den Studierendenrat und der Genehmigung durch den Senat der Universität Fribourg in Kraft.

Es wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom 25.01.2006 genehmigt.

Es ersetzt das Geschäftsreglement vom 09.02.2000

Der Präsident des Studierendenrates Jahn Koch

Die Präsidentin der GPK Angela-Livia Nydegger

### Art.31 Entrée en vigueur

Ce règlement entre en vigueur après son approbation par le Conseil des Etudiant-e-s et par le Sénat de l'Université de Fribourg.

Il a été approuvé par le Conseil des Etudiant-e-s de l'AGEF lors de sa séance du 25.01.2006.

Il remplace le règlement du 09.02.2000

Le président du Conseil des Etudiant-e-s de l'AGEF

La présidente de la CCG

DISPOSITIONS FINALES

 $<sup>^{1}</sup>$  Die Richtlinie für die Fachschaften dient der verbesserten Geschäftführung des SR. Sie gilt subsidiär zum Geschäftsregelement des SR.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Les directives concernant les Sections visent à faciliter la gestion du CE. Elles sont subsidiaires aux Règlement de gestion du CE.